

1912-09-21

SENDER

Francis Beckett

RECIPIENT

Peter Johansen

FACTS

Document type:
Letter

Language:
Dansk

Sender's location:
København (Danmark)

Mentioned people:
El Greco
Georg Gronau
Mario Krohn
Jens Ferdinand Willumsen

Archive:
J.F. Willumsens Museum
Arkivkasse: A/1/2 - B

TRANSCRIPTION

21-9-1912

KUNSTMUSEET.

DEN KGL. AFSTØBNINGSSAMLING

Kære Hr. Docent P. Johansen!

Efter Deres Opfordring har jeg i gaar aftes undersøgt det Maleri af "Barnets Tilbedelse", som Hr. Willumsen har købt i Florents, og som han anser for et Værk af el Greco. Jeg maa tilstaa, at jeg deler hans Mening. Den gamle Mand og selve Jesusbarnet genfinder man i andre af Grecos Billeder, hvorefter Hr. Willumsen viste mig Fotografier, og Jomfru Marie – ikke nogen betydelig Figur – er aabenbart el Gre-

cos kvindelige Idealskikkelse, der i Hovedtrækkene genfindes gennem hele hans Kunsts Forløb. Men hertil kommer Billedets sære Kolorit. Det er en besynderlig, raffineret Maler, som har givet de gennemsigtige røde Farver, der virker som Emaille, og som tilvenstre har hinsat de svovlgule Lys og stillet Farverne sammen til højst ejendommelige Klange. Dette Temperabilledes Farver straalere og funkler, som var Billedet udført i Emaille. Saa ejendommelig er Billedets Farvevirkning, at jeg ikke kan tænke paa nogen anden Maler end el Greco som dets Ophavsmand. Hr. Wil-

lumsen gjorde mig opmærksom paa, at Maleren har anvendt skinnende Karmin i de dybeste Skygger, og Hr. Willumsen, der gentagne Gange har været i Spanien, paastod, at el Grecos Malerier er de eneste ham bekendte, der frembyder denne Ejendommelighed.

Skønt ogsaa jeg har været i Spanien og har set el Greco i baade Madrid, Toledo og Sevilla, tør jeg ikke tillægge min Mening afgørende Betydning. Dertil har jeg ikke haft Lejlighed nok til et indgaaende Studium af Maleren. Men mere Betydning har det, at Dr. Georg Gronau, der efter Opfordring af Hr.

Mario Krohn og mig i gaar undersøgte Billedet hos Hr. Willumsen, uforbeholdent erklærede, at Billedet, "efter hans Overbevisning var et Værk af el Greco", og at han blot var i Tvivl om til hvilken Periode af el Grecos Virksomhed han skulde henhøre Billedet. Dr. Gronau har velvilligst tilladt mig at benytte denne hans Udtalelse.

Deres hengivne

Francis Beckett.

Dr. Phil.

Lærer i Kunsthistorie ved Københavns Universitet.

OMTALTE VÆRKER

El Greco: *Hyrdernes tilbedelse* (ca. 1568-1569) 🔍tempera på træ, 63 x 76 cm. 🔍F. Willumsen Museum, G.S. 345

21-9-1912

KUNSTMUSEET.

DEN KGL. AFSTØBNINGSSAMLING.

Kære Hr. Sacent P. Johansen!

Efter Deres Opfordring har jeg i sin-
det undersøgt det Maleri af „Bar-
nets Tilbedelse“, som Hr. Willumsen
har købt i Florents, og som han
ansatte for et Værk af el Greco. Jeg
maa tilstaa, at jeg deler hans Me-
ning. Den gamle Mand og selv
Dets barnet genfinder man i andre
af Grecos Billeder, hvorefter Hr. Wil-
lumsen vilde mig Fotografier, og
Dampren Marie – ikke nogen betyde-
lig Figur – er adbenbart el Greco.

cas kindelige Identitethelike, der kunnen gjorde mig opmærksom
i Hovedtrækkene genfindes, sammen, som at Chaleren har anvendt skøn-
hede hans Kunst Farver, den heri, nede Krimin i de dybeke Pletter,
kommer Billedets røde Kolorit. Det og Hr. Wellmannen, der gentagne Gange
er en betydningsfuld, raffineret Chaler, har været i Spanien, præstod, at
som har givet de gemmeværter, el Greco Malerier er de eneste hans
røde Farver, der virker som Gemmeværter, der frembyder denne Egen-
skaber, som har været de eneste, som mæghed.
gule, Lys og skillede Farverne som Phant og en, jeg har været i Spanien
men til højst opmærksom, og har set el Greco både i Madrid
Klange. Lette Temperabilleder Far Toledo og Sevilla, for jeg dog ikke
ret strander og finkles, som var tillægge min bemærkning afgørende Be-
Billedet udført i Gemmeværter. For begynder. Dertil har jeg ikke haft
opmærksom, er Billedets Farver, Lysighed nok til et indgængende
ning, at jeg ikke kan henke hans Studium af Chaleren. Men mere
nogen anden Chaler end el Greco Begynding har det, at Dr. Georg
som det's Ophavsmand. Hr. Wil. Cronau, der efter Ophæring af Hr.

charis Krohn og mig i en underret
Billedet hos Hr. Willumsen, uforbe-
holdent erklærede, at Billedet, efter
hans Overbevisning var et Værk
af el Greco", og at han blot var i
Tvivl om til hvilken Periode af
el Grecos Virkeamtid man skulde
høre Billedet. Dr. Gronau har
velvilligt tilladt mig at benytte
denne hans Udtalelse.

Deres hengiven

Francis Beckett

Dr. phil.

Lærer i Kunsthistorie ved
Københavns Universitet.